

Appellantanbringender og væsentligste argumenter:

Appellanten har gjort gældende, at Rettens kendelse, hvorved appellantens søgsmål afvises, bør ophæves af følgende årsager:

- a) Begrundelsespligten, der påhviler Retten, er ved kendelsen tilsidesat.
- b) Retten har foretaget en urigtig retlig vurdering af sagens faktiske omstændigheder.
- c) Kendelsen tilsidesætter retten til en fuldstændig og effektiv retsbeskyttelse og retten til at blive hørt.

Sag anlagt den 7. oktober 2005 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Italienske Republik

(Sag C-371/05)

(2006/C 10/17)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 7. oktober 2005 anlagt sag mod Den Italienske Republik af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved C. Cattabriga samt X. Lewis og L. Visaggio, som befuldmægtigede, og med valgt adresse i Luxembourg.

Kommissionen har nedlagt følgende påstande:

- Det fastslås, at Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til direktiv 92/50/EØF, og særligt dets artikel 11 og 15, stk. 2, idet Comune di Mantova direkte og uden den forudgående offentliggørelse af en egnet udbudsbekendtgørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende har betroet driften, vedligeholdelsen og udviklingen af sine egne it-tjenesteydelser til selskabet A.S.I. S.p.A.
- Den Italienske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

1. Som følge af en klage er Kommissionen blevet opmærksom på den aftale, der blev indgået den 2. december 1997, hvorved Comune di Mantova direkte og uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse har betroet driften, vedligeholdelsen og udviklingen af sine egne it-tjenesteydelser til et selskab, Azienda Servizi Informativi (»A.S.I.«) S.p.A., som kommunen selv er deltager i. Denne aftale gælder for 15 år indtil den 31. december 2012.
2. Kommissionen gør gældende, at Comune di Mantovas overladelse af it-tjenesteydelserne til selskabet A.S.I. S.p.A. udgør en offentlig tjenesteydelsesaftale, der er omfattet af Rådets

direktiv 92/50/EØF (¹) af 18. juni 1992 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige tjenesteydelsesaftaler. I den foreliggende sag var det derfor nødvendigt at afholde en udbudsprocedure i overensstemmelse med dette direktivs bestemmelser og særligt at foretage en offentliggørelse af en egnet udbudsbekendtgørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* i henhold til direktivets artikel 11 og 15, stk. 2.

3. Derudover har de italienske myndigheder ifølge sagsøgeren ikke truffet tilstrækkelige foranstaltninger til, at det kan gøres gældende, at den pågældende aftale i betragtning af det samlede juridiske forhold mellem Comune di Mantova og selskabet samt den virksomhed, som udføres af sidstnævnte, udgør en rent »intern« transaktion (eller *In House Providing*), der er undtaget fra anvendelsesområdet for fællesskabsdirektiverne vedrørende offentlige aftaler.

(¹) EFT L 209, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 26. juli 2005 af Bundesgerichtshof i sagen A. Brünsteiner GmbH (sag C-376/05) og Autohaus Hilgert GmbH (sag C-377/05) mod Bayerische Motorwerke AG

(Sag C-376/05 og C-377/05)

(2006/C 10/18)

(Processprog: tysk)

Ved kendelse afsagt den 26. juli 2005, indgået til Domstolens Justitskontor den 12. oktober 2005, har Bundesgerichtshof i sagen A. Brünsteiner GmbH (sag C-376/05) og Autohaus Hilgert GmbH (sag C-377/05) mod Bayerische Motorwerke AG forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

- 1) Skal artikel 5, stk. 3, første punktum, første led i Kommissionens forordning (EF) nr. 1475/95 (¹) af 28. juni 1995 om anvendelse af traktatens artikel 85, stk. 3, på kategorier af salgs- og serviceaftaler vedrørende motorkøretøjer (forordning (EF) nr. 1475/95) fortolkes således, at nødvendigheden af at foretage en gennemgribende reorganisering af hele forhandlernet eller en del deraf og den deraf afhængige ret for leverandøren til at opsigte aftaler med forhandlere i sit forhandlernet med et års varsel også kan følge af, at dybtgående ændringer af det salgssystem, som leverandøren og hans forhandlere hidtil havde praktiseret, som var indrettet efter forordning (EF) nr. 1475/95 og